



**Dr. Hans Peter Füchslin**

Fehrenstrasse 15

Postfach

8032 Zürich

+41 43 244 71 60

www.klzh.ch

Seite 1/1

Referenz-Nr.: 11808650-4

Betriebs-Nr.: 115572

WV-Genossenschaft Fischenthal  
Tösstalstrasse 460  
8498 Gibswil

18.06.2018

**Protokollnummern 11808650-4, 11808651-2, 11808652-0, 11808653-8,  
11808654-6, 11808655-4, 11808656-2, 11808657-0,  
11808658-8, 11808659-6, 11808660-3, 11808661-1,  
11808662-9;**

**Untersuchungsbericht**

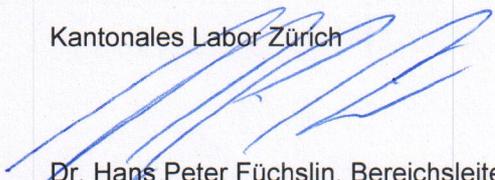
Sehr geehrte Damen und Herren

Als Beilage lassen wir Ihnen den Untersuchungsbericht zukommen.

Bei Fragen geben wir Ihnen gerne Auskunft.

Freundliche Grüsse

Kantonales Labor Zürich

  
Dr. Hans Peter Füchslin, Bereichsleiter

Hinweis: Bitte verwenden Sie in Ihrer Korrespondenz die Referenz 11808650-4.



WW-Genossenschaft Fischenthal  
Tösstalstrasse 460  
8498 Gibswil

Seite 1/3

Referenz-Nr.: 11808650-4  
Betriebs-Nr.: 115572

18.06.2018

## Untersuchungsbericht

### 1. Probeninformationen

Auftragsnummer 1182052  
Erhoben für WW-Genossenschaft Fischenthal, Tösstalstrasse 460, 8498 Gibswil  
Erhoben am 11.6.2018  
Erhoben durch Herr Markus Oswald, Kantonales Labor Zürich  
Witterung schön

---

Protokollnummer 11808650-4  
Probennummer T 2662  
Probenahmeort g. Aeschgasse 4; LB 2013

Protokollnummer 11808651-2  
Probennummer T 2663  
Probenahmeort Schulhaus Schmittenbach ; H WB Abwart

Protokollnummer 11808652-0  
Probennummer T 2664  
Probenahmeort Tösstalstr. 427; LB 1956

Protokollnummer 11808653-8  
Probennummer T 2665  
Probenahmeort Bahnhof Gibswil; LB

Protokollnummer 11808654-6  
Probennummer T 2666  
Probenahmeort R. Menzi, Langenberg 1; H MR



Protokollnummer	11808655-4
Probennummer	T 2667
Probenahmeort	QW Egli, Burghalden (f 1214); H vor UV
Protokollnummer	11808656-2
Probennummer	T 2668
Probenahmeort	QW Egli, Burghalden (f 1214); H nach UV
Protokollnummer	11808657-0
Probennummer	T 2669
Probenahmeort	QW Würz 1-3, Ober-Reinsberg (f 1212/3); Q vor UV
Protokollnummer	11808658-8
Probennummer	T 2670
Probenahmeort	QW Würz 1-3, Ober-Reinsberg (f 1212/3); Rohr nach UV
Protokollnummer	11808659-6
Probennummer	T 2671
Probenahmeort	QW Burri (f 7-1); H vor UV
Protokollnummer	11808660-3
Probennummer	T 2672
Probenahmeort	QW Burri (f 7-1); H nach UV
Protokollnummer	11808661-1
Probennummer	T 2673
Probenahmeort	QW Tanneregg 2-5 (f 1158); H vor UV
Protokollnummer	11808662-9
Probennummer	T 2674
Probenahmeort	QW Tanneregg 2-5 (f 1158); H nach UV

## **2. Befund**

### **Mikrobiologisch**

Das Wasser dieser dreizehn Proben entspricht den an Trinkwasser gestellten Anforderungen.

### **Chemisch**

Alle analytisch bestimmten Werte zeigen ein normales Bild.

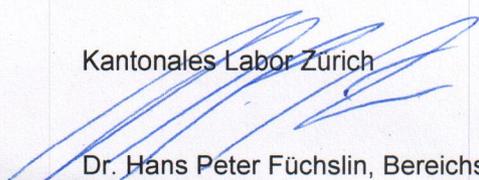


**Hinweise**

Dieser Befund besitzt ausschliesslich Gültigkeit für den Zeitpunkt der Untersuchung. Der Untersuchungszeitraum erstreckt sich zwischen Probenerhebung und dem Berichtsdatum. Die Temperaturmessung des Wassers weist eine Messunsicherheit von 0.5°C auf. Ein Überblick über die verwendeten Untersuchungsmethoden findet sich auf unserer Homepage: <http://www.klzh.ch/trinkwasser/methoden>

Weiterführende Informationen zu den Methoden werden auf Verlangen mitgeteilt. Zur Beurteilung der Resultate der einzelnen Proben sind die Anforderungswerte der gemessenen Parameter in der TBDV (SR 817.022.11, Anhang 1-3) zu finden.

Kantonales Labor Zürich

  
Dr. Hans Peter Fuchsli, Bereichsleiter

Beilage:

Untersuchungsbefund Auftragsnummer 1182052

Rechnung 240025



# Untersuchungsbefund

18.6.2018

Auftragsnummer 1182052  
Betrieb WV-Genossenschaft Fischenthal  
Lufttemperatur [°C] 19  
erhoben durch Herr Markus Oswald, Kantonales Labor Zürich

Betriebsnummer 115572  
Erhebungsdatum 11.06.2018  
Anzahl Proben 13

Protokollnummer	11808650-4	11808651-2	11808652-0	11808653-8
Probennummer	T 2662	T 2663	T 2664	T 2665
Wassertemperatur [°C]	14.5	18.3	16.3	18.1
Ergiebigkeit [Liter/min.]				

Analyt	Einheit	Werte	Werte	Werte	Werte
Aerobe mesophile K. (30°C)	KBE/ml	3	1	0	0
E. coli in 100 ml	KBE/100ml	0	0	0	0
Enterokokken in 100 ml	KBE/100ml	0	0	0	0
SSK 254 nm	1/m	2.3	1.9	2.1	0.4
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	µS/cm	303	354	334	486
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	µS/cm	336	392	370	538
pH (Labor)	pH	7.9	7.7	7.7	7.7
Gesamthärte	°fH	18.8	21.7	20.6	30.1
Gesamthärte	mmol/l	1.9	2.2	2.1	3.0
Karbonathärte (SV pH 4.3)	°fH	18.3	21.3	20.0	28.9
Säureverbrauch	mmol/l	3.7	4.3	4.0	5.8
Resthärte	°fH	0.5	0.5	0.5	1.3
Calcium	mg/l	54.9	64.8	61.7	83.5
Magnesium	mg/l	12.3	13.6	12.5	22.6
Kalium	mg/l	0.6	1.0	0.8	0.6
Natrium	mg/l	0.8	1.0	0.9	2.6
Chlorid	mg/l	0.4	0.9	0.7	4.1
Nitrat	mg/l	3.1	3.8	3.3	7.3
Sulfat	mg/l	1.0	1.3	1.1	3.6
Fluorid	mg/l	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
Ammonium	mg/l	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Nitrit	mg/l	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Ortho-Phosphat	mg P/l	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.



# Untersuchungsbefund

18.6.2018

Auftragsnummer 1182052  
Betrieb WW-Genossenschaft Fischenthal  
Lufttemperatur [°C] 19  
erhoben durch Herr Markus Oswald, Kantonales Labor Zürich

Betriebsnummer 115572  
Erhebungsdatum 11.06.2018  
Anzahl Proben 13

Protokollnummer	11808654-6	11808655-4	11808656-2	11808657-0
Probennummer	T 2666	T 2667	T 2668	T 2669
Wassertemperatur [°C]	15.4	9.7	9.8	13.4
Ergiebigkeit [Liter/min.]		50		11.7

Analyt	Einheit	Werte	Werte	Werte	Werte
Aerobe mesophile K. (30°C)	KBE/ml	32	1	0	2
E. coli in 100 ml	KBE/100ml	0	0	0	0
Enterokokken in 100 ml	KBE/100ml	0	0	0	0
SSK 254 nm	1/m	1.4	0.9	n.a.	0.4
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	µS/cm	391	491	n.a.	464
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	µS/cm	433	544	n.a.	515
pH (Labor)	pH	7.9	7.5	n.a.	7.5
Gesamthärte	°fH	24.2	30.4	n.a.	28.6
Gesamthärte	mmol/l	2.4	3.0	n.a.	2.9
Karbonathärte (SV pH 4.3)	°fH	23.5	29.8	n.a.	28.1
Säureverbrauch	mmol/l	4.7	6.0	n.a.	5.6
Resthärte	°fH	0.7	0.6	n.a.	0.5
Calcium	mg/l	70.8	92.8	n.a.	86.8
Magnesium	mg/l	15.8	17.7	n.a.	16.9
Kalium	mg/l	0.9	2.3	n.a.	1.4
Natrium	mg/l	1.3	1.2	n.a.	1.5
Chlorid	mg/l	1.7	2.1	n.a.	1.2
Nitrat	mg/l	4.7	5.0	n.a.	5.7
Sulfat	mg/l	1.9	1.8	n.a.	2.3
Fluorid	mg/l	<0.1	<0.1	n.a.	<0.1
Ammonium	mg/l	n.a.	<0.01	n.a.	<0.01
Nitrit	mg/l	n.a.	<0.002	n.a.	<0.002
Ortho-Phosphat	mg P/l	n.a.	0.008	n.a.	0.007



# Untersuchungsbefund

18.6.2018

Auftragsnummer 1182052  
Betrieb WV-Genossenschaft Fischenthal  
Lufttemperatur [°C] 19  
erhoben durch Herr Markus Oswald, Kantonales Labor Zürich

Betriebsnummer 115572  
Erhebungsdatum 11.06.2018  
Anzahl Proben 13

Protokollnummer	11808658-8	11808659-6	11808660-3	11808661-1
Probennummer	T 2670	T 2671	T 2672	T 2673
Wassertemperatur [°C]	13.9	9.0	9.0	9.8
Ergiebigkeit [Liter/min.]				113

Analyt	Einheit	Werte	Werte	Werte	Werte
Aerobe mesophile K. (30°C)	KBE/ml	0	0	1	2
E. coli in 100 ml	KBE/100ml	0	0	0	0
Enterokokken in 100 ml	KBE/100ml	0	0	0	0
SSK 254 nm	1/m	n.a.	2.4	n.a.	0.3
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	µS/cm	n.a.	297	n.a.	488
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	µS/cm	n.a.	329	n.a.	540
pH (Labor)	pH	n.a.	7.9	n.a.	7.6
Gesamthärte	°fH	n.a.	18.3	n.a.	30.1
Gesamthärte	mmol/l	n.a.	1.8	n.a.	3.0
Karbonathärte (SV pH 4.3)	°fH	n.a.	17.8	n.a.	28.9
Säureverbrauch	mmol/l	n.a.	3.6	n.a.	5.8
Resthärte	°fH	n.a.	0.5	n.a.	1.2
Calcium	mg/l	n.a.	53.6	n.a.	84.1
Magnesium	mg/l	n.a.	12.1	n.a.	22.3
Kalium	mg/l	n.a.	0.5	n.a.	0.6
Natrium	mg/l	n.a.	0.8	n.a.	2.6
Chlorid	mg/l	n.a.	0.5	n.a.	4.1
Nitrat	mg/l	n.a.	3.0	n.a.	7.4
Sulfat	mg/l	n.a.	1.0	n.a.	3.6
Fluorid	mg/l	n.a.	<0.1	n.a.	<0.1
Ammonium	mg/l	n.a.	<0.01	n.a.	<0.01
Nitrit	mg/l	n.a.	<0.002	n.a.	<0.002
Ortho-Phosphat	mg P/l	n.a.	0.003	n.a.	0.003



# Untersuchungsbefund

18.6.2018

Auftragsnummer 1182052  
Betrieb WV-Genossenschaft Fischenthal  
Lufttemperatur [°C] 19  
erhoben durch Herr Markus Oswald, Kantonales Labor Zürich

Betriebsnummer 115572  
Erhebungsdatum 11.06.2018  
Anzahl Proben 13

Protokollnummer 11808662-9  
Probennummer T 2674  
Wassertemperatur [°C] 9.8  
Ergiebigkeit [Liter/min.]

Analyt	Einheit	Werte
Aerobe mesophile K. (30°C)	KBE/ml	4
E. coli in 100 ml	KBE/100ml	0
Enterokokken in 100 ml	KBE/100ml	0
SSK 254 nm	1/m	n.a.
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	µS/cm	n.a.
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	µS/cm	n.a.
pH (Labor)	pH	n.a.
Gesamthärte	°fH	n.a.
Gesamthärte	mmol/l	n.a.
Karbonathärte (SV pH 4.3)	°fH	n.a.
Säureverbrauch	mmol/l	n.a.
Resthärte	°fH	n.a.
Calcium	mg/l	n.a.
Magnesium	mg/l	n.a.
Kalium	mg/l	n.a.
Natrium	mg/l	n.a.
Chlorid	mg/l	n.a.
Nitrat	mg/l	n.a.
Sulfat	mg/l	n.a.
Fluorid	mg/l	n.a.
Ammonium	mg/l	n.a.
Nitrit	mg/l	n.a.
Ortho-Phosphat	mg P/l	n.a.